



SAVE THE DATE
Einladung zur
Online-Konferenz

**Frauen in Europa erheben ihre Stimmen
für Frauenrechte, gegen Gewalt an Frauen und für Freiheit und
Demokratie**

*Women in Europe raise their voices
for women's rights, against gender-based violence and for freedom and democracy*

**am Freitag, 4. Dezember 2020
von 12-18 Uhr via Zoom**

Egal wohin man schaut, weltweit und überall in Europa werden Frauenrechte „mit Füßen getreten“, stark beschnitten oder kaum (mehr) ernst genommen. Der steigende Rechtsruck, patriarchale Regime, Diktaturen, kriegerische Auseinandersetzungen, schwere Menschenrechtsverletzungen, Armut und finanzielle Unsicherheiten erzeugen Ängste, sozialen Unfrieden, Verunsicherungen, Gewalt, Hass, Fremdenfeindlichkeit und spalten die Gesellschaften. **Besonders negativ wirkt sich diese Entwicklung auf die Lebenssituation von Frauen und Kindern aus.**

Die Covid-19-Krise verschärft diese Situation zusätzlich enorm. Gewalt an Frauen nimmt spürbar und deutlich zu. Außerdem gibt es kein Vorankommen bei der Umsetzung der Istanbul-Konvention, vor allem in der Ukraine, in Polen und in der Türkei denkt man ernsthaft an einen Ausstieg aus der völkerrechtlich verbindlichen Europaratskonvention. Besonders alarmierend ist das geplante Abtreibungsverbot in Polen und die Einschränkungen der Grund- und Freiheitsrechte von Frauen bei den Protesten in Weißrussland – schon lange nicht mehr waren die Rechte von Frauen und ihr Schutz vor häuslicher Gewalt so gefährdet wie jetzt.

Wir zeigen uns solidarisch mit allen Frauen aus Weißrussland, Polen, Russland, Ukraine und der Türkei! Wir möchten uns daher mit diesen Frauen und Vertreterinnen aus frauenpolitischen NGOs gemeinsam austauschen, stärken und in einen Dialog treten.

Wir laden Frauen aus Weißrussland, Polen, Russland, aus der Ukraine oder der Türkei ein, die ihre Freiheits- und Grundrechte als Frau eingeschränkt sehen und sich mit uns darüber

austauschen wollen. Wir freuen uns auch über Frauenprojekte oder Initiativen, die gegründet wurden und vorgestellt werden möchten.

Melde dich/Melden Sie sich bei uns bis 15. November unter anmeldung@aoef.at an, wenn du/Sie als Sprecherin teilnehmen willst/wollen und über die Situation in deinem/Ihrem Land berichten möchtest/möchten. Du bekommst/Sie bekommen die Zugangsdaten ein paar Tage vor der Veranstaltung geschickt.

Anmeldung unbedingt:

mit Vor- und Nachnamen

Einzelperson oder

wenn Vertreterin einer Frauenorganisation, bitte Name der Organisation und wenn vorhanden auch die Internetadresse

Tel.-Nr. und E-Mail-Adresse

Konferenzsprache: Englisch

Präsentationen bitte ebenfalls auf Englisch vorbereiten.

Das detaillierte Programm folgt Ende November.

Kontakte:

Maria Rösslhumer, maria.roesslhumer@aoef.at

Theresa Bender-Säbelkampff, Theresa.Bender@gmx.at

Die Veranstalterinnen:

Verein AÖF – Autonome Österreichische Frauenhäuser: www.aoef.at

Österreichischer Frauenring – ÖRF: www.frauenring.at

Allianz Gewaltfrei leben: allianz@gewaltfreileben.at

Verein Wiener Interventionsstelle gegen die Gewalt in der Familie: www.interventionsstelle-wien.at

Europäisches Netzwerk WAVE – Women against violence Europe: www.wave-network.org

OBRA – One Billion Rising Austria: www.1billionrising.at



SAVE THE DATE
Invitation
Online Conference

*Women in Europe raise their voices
for women's rights, against gender-based violence and for freedom and democracy*

Friday, December 4, 2020
from 12 a.m. to 6 p.m. via Zoom

No matter where you look: all over the world and everywhere in Europe women's rights are "trampled under foot", severely curtailed or hardly taken seriously anymore. The increasing shift to the political right, patriarchal regimes, dictatorships, armed conflicts, human rights violations, poverty and financial insecurity generate fears, social unrest, insecurity, violence, hatred, xenophobia and divide societies. Those developments have a particularly negative impact on the living conditions of women and children.

The Covid 19 pandemic has made this situation even worse. Violence against women is increasing notably and significantly. In addition, there is no progress in implementing the Istanbul Convention. In Ukraine, Poland and Turkey in particular, there are serious plans to withdraw from the Convention by the Council of Europe, which is binding under international law. Also, the planned abortion ban in Poland and the restrictions on women's fundamental rights and freedoms during the protests in Belarus are particularly alarming – for a long time now, women's rights and their protection against domestic violence have not been so endangered as they are now.

We express our solidarity with all women from Belarus, Poland, Russia, Ukraine and Turkey! We would therefore like to exchange, strengthen our communities and enter into a dialogue with these women and also with representatives of women's political NGOs.

We invite women from Belarus, Poland, Russia, Ukraine or Turkey who see their freedom and fundamental rights as women restricted and want to exchange their views with us. We would also be glad to learn about women's projects or initiatives, that have been founded and want to be presented.

If you would like to participate as a speaker and report on the situation in your country, **please register by November 15th via e-mail: anmeldung@aoef.at**. You will receive the access data a few days before the event.

Registration is mandatory:

First and last name

Single person or NGO

If you are a representative of a women's organization, please give the name of the organization and, if available, the internet address

Phone and email address

Conference language: English

Please prepare presentations in English as well.

The detailed program will follow at the end of November.

Contacts:

Maria Rösslhumer, maria.roesslhumer@aoef.at

Theresa Bender-Säbelkampf, Theresa.Bender@gmx.at

The organizers:

Association AÖF – Autonomous Austrian Women's Shelters: www.aoef.at

Austrian Women's Ring – ÖRF: www.frauenring.at

Alliance “Living without violence”: allianz@gewaltfreileben.at

Domestic Violence Intervention Centre Vienna: www.interventionsstelle-wien.at

European Network WAVE – Women against violence Europe: www.wave-network.org

OBRA – One Billion Rising Austria: www.w.1billionrising.at



Ukrain

SAVE THE DATE

Запрошення на онлайн-конференцію

Жінки в Європі виступають за власні права, проти насильства над жінками та за волю і демократію

**у П'ятницю 4 грудня
з 12.00 до 18.00 в Zoom**

Куди не глянь, у всьому світі та скрізь в Європі об права жінок „втирають ноги“, суворо обмежують або сприймають зовсім не серйозно. Зростаючий вплив правих сил, патріархальні режими, диктатури, збройні конфлікти, грубі порушення прав людини, бідність та фінансова невпевненість породжують страхи, соціальні заворушення, незахищеність, насильство, ненависть, ксенофобію та розкол суспільств. Такий розвиток подій особливо негативно впливає на умови життя жінок та дітей.

Covid 19 криза ще більше погіршує ситуацію. Насильство проти жінок зростає відчутно і суттєво. Крім того, прогресу у виконанні Стамбульської конвенції немає, особливо в Україні, Польщі та Туреччині, люди серйозно розглядають питання про вихід з Конвенції Ради Європи, яка є обов'язковою згідно міжнародного права. Особливо насторожуючими є законопроект про заборону абортів у Польщі та обмеження основних прав і свобод жінок під час протестів у Білорусі - права жінок та їх захист від домашнього насильства ще не були настільки під загрозою, як зараз.

Ми виявляємо свою солідарність з усіма жінками з Білорусі, Польщі, Росії, України та Туреччини! Тому ми хотіли б обмінюватися, зміцнюватися та вступити в діалог із цими жінками та представниками жіночих політичних неурядових організацій.

Ми запрошуємо жінок з Білорусі, Польщі, Росії, України та Туреччини, які вважають свою свободу та базові права обмеженими і хочуть обмінюватися з нами своїми ідеями. Крім того, ми з нетерпінням чекаємо жінок які заснували проекти та ініціативи та хотіли б їх представити.

Зареєструйся/Зареєструйтеся до **15 листопада** за адресою anmeldung@aoef.at, якщо хочеш/хочете взяти участь у якості доповідача та повідомити про ситуацію у твоїй/вашій країні. Ти отримаєш/ ви отримаєте дані доступу за кілька днів до події.

Реєстрація обов'язкова : з іменем та прізвищем,

Індивідуальна або

Якщо ти/ ви представник жіночої організації, будь ласка, назвіть організацію та, якщо така є, інтернет - сторінку.

Тел та електронну адресу.

Мова конференції: англійська.

Підготуйте ваші презентації також англійською мовою.

Детальніша програма з'явиться наприкінці листопада.

Контакти:

Maria Rösslhumer, maria.roesslhumer@aoef.at

Theresa Bender-Säbelkamp, Theresa.Bender@gmx.at

The organizers:

Association AÖF – Autonomous Austrian Women's Shelters: www.aoef.at

Austrian Women's Ring – ÖRF: www.frauenring.at

Alliance “Living without violence”: allianz@gewaltfreileben.at

Domestic Violence Intervention Centre Vienna: www.interventionsstelle-wien.at

European Network WAVE – Women against violence Europe: www.wave-network.org

OBRA – One Billion Rising Austria: www.w.1billionrising.at



Russian

SAVE THE DATE

Приглашение на онлайн-конференцию

Женщины в Европе выступают за свои права, против насилия над женщинами и за свободу и демократию

**в Пятницу 4 декабря
с 12.00 до 18.00 в Zoom**

Куда ни глянь, во всем мире и везде в Европе о права женщин "вытирают ноги", строго их ограничивают или воспринимают совсем несерьезно. Растущее влияние правых сил, патриархальные режимы, диктатуры, вооруженные конфликты, грубые нарушения прав человека, бедность и финансовая неуверенность порождают страхи, социальные волнения, незащищенность, насилие, ненависть, ксенофобию и раскол общества. Такое развитие событий особенно негативно влияет на условия жизни женщин и детей.

Кризис, вызванный Covid-19, еще больше усугубляет ситуацию. Насилие против женщин растет ощутимо и существенно. Кроме того, прогресса в выполнении Стамбульской конвенции нет, особенно в Украине. Польша и Турция, серьезно рассматривается вопрос о выходе из Конвенции Совета Европы, которая имеет обязательную юридическую силу согласно международному праву. Особую тревогу вызывает запланированный запрет абортов в Польше, а также также ограничения основных прав и свобод женщин во время протестов в Беларуси - права женщин и их защита от домашнего насилия не были настолько под угрозой, как сейчас.

Мы проявляем свою солидарность со всеми женщинами Беларуси, Польши, России, Украины и Турции! Поэтому мы хотели бы обмениваться информацией, укреплять наше сообщество и вести диалог с женщинами и представителями женских политических неправительственных организаций.

Мы приглашаем женщин из Беларуси, Польши, России, Украины и Турции, которые считают свою свободу и базовые права ограниченными и хотят обмениваться с нами

своими идеями. Кроме того, мы с нетерпением ждем женщин, которые основали свои проекты и инициативы и хотели бы их представить.

Зарегистрируйтесь до **15 ноября** по адресу anmeldung@aoef.at, если хотите принять участие в качестве докладчика и сообщить о ситуации в Вашей стране. Вы получите данные доступа за несколько дней до события.

Для **регистрации** нужны следующие данные:

Ваши имя и фамилия

Являетесь ли Вы независимым докладчиком или представителем негосударственной организации.

Если Вы являетесь представителем женской организации, пожалуйста, назовите организацию и адрес сайта (при наличии).

Ваши тел. и электронный адрес.

Язык конференции: английский.

Подготовьте Вашу презентацию на английском языке.

Подробная программа появится в конце ноября.

Контакты:

Maria Rösslhumer, maria.roesslhumer@aoef.at

Theresa Bender-Säbelkampf, Theresa.Bender@gmx.at

The organizers:

Association AÖF – Autonomous Austrian Women's Shelters: www.aoef.at

Austrian Women's Ring – ÖRF: www.frauenring.at

Alliance “Living without violence”: allianz@gewaltfreileben.at

Domestic Violence Intervention Centre Vienna: www.interventionsstelle-wien.at

European Network WAVE – Women against violence Europe: www.wave-network.org

OBRA – One Billion Rising Austria: www.w.1billionrising.at